



# CERTIFICATO DI GARANZIA

## Condizioni:

**1 – Periodo di validità:** Le biciclette a pedalata BRERA sono coperte da garanzia per un periodo di TRE anni.

### In caso di acquisto di BICI a PEDALATA ASSISTITA (E-BIKE):

I motori e le batterie sono coperti da garanzia incondizionata per i primi dodici mesi dalla data di acquisto termine durante il quale si presume che il malfunzionamento od il guasto sia derivante da un difetto di fabbricazione.

Superati i dodici mesi dalla data di acquisto, in caso di guasti od anomalie nel funzionamento di motore e batteria, il produttore si riserva, prima di riconoscere la riparazione o sostituzione in garanzia, la facoltà di analizzare i componenti in questione al fine di verificare se il problema non sia stato causato da un utilizzo non corretto da parte del cliente (e ciò in quanto motore e batteria sono soggetti a deperimento ed usura in misura non ordinaria se utilizzati e/o non mantenuti in modo non corretto od improprio).

Non saranno in ogni caso (e quindi neppure nei dodici mesi dalla data di acquisto) coperti da garanzia batterie che vengono lasciate per più di sei mesi senza carica che risultano completamente scariche (la carica eseguita almeno ogni due mesi fa parte infatti delle attività previste per la normale manutenzione – vedi paragrafo 9) ovvero motori e batterie il cui sigillo di garanzia risulta essere manomesso.

**2- Ambito territoriale:** La garanzia è valida nell'ambito del territorio UE.

**3 – Prima della consegna:** se il compratore non ha richiesto un particolare collaudo prima della consegna, s'intendono accettati i collaudi abitualmente eseguiti nei luoghi di produzione e/o assemblaggio.

**4 – Responsabilità sull'uso del prodotto:** salvo quanto diversamente previsto da norme di legge, il produttore è esonerato da ogni responsabilità diretta od indiretta verso l'utilizzatore o verso terzi per qualsiasi incidente o comunque danno a persone o cose che possa comunque verificarsi per o durante l'uso della bicicletta a pedalata assistita.

**5 – Richiesta d'intervento:** qualora si riscontrino problemi nel prodotto acquistato, l'acquirente potrà richiedere il servizio di assistenza in garanzia durante il periodo di validità della stessa. A tale fine dovrà recarsi presso il punto vendita ove ha acquistato il prodotto presentando oltre al veicolo, il modulo d'identità rilasciato al momento della consegna nonché un documento valido ai fini fiscali comprovante la data di acquisto. Se il proprietario richiede assistenza ad un rivenditore autorizzato Brera diverso da quello ove è stato acquistato il veicolo, nessun eventuale costo o spesa conseguente a tale scelta sarà sostenuto da Mandelli S.r.l.

Qualora da parte di un concessionario, un'officina o un rivenditore autorizzato Brera, o della stessa Mandelli S.r.l., si riscontri un effettivo difetto di materiale o di lavorazione di un componente del veicolo, tale parte sarà riparata o, a discrezione di Mandelli S.r.l., sostituita senza alcun addebito di spesa per i componenti nuovi. Non verranno rimborsate le ulteriori eventuali spese, quali quelle di manodopera, trasporto e quelle derivanti da sopralluoghi.



**6 – Limitazioni:** l'acquirente si impegna a non utilizzare il veicolo Brera per uso diverso da quello a cui è destinato. L'acquirente si impegna a non utilizzare o far utilizzare a terzi il veicolo per partecipare a gare, corse e manifestazioni sportive e/o competitive in genere. Mandelli S.r.l. è esonerata da ogni eventuale responsabilità conseguente al mancato rispetto di tale impegno da parte dell'acquirente il quale sarà unico responsabile.

L'acquirente non potrà apportare modifiche costruttive od estetiche al veicolo. Fatta salva ogni eventuale richiesta risarcitoria da parte di Mandelli S.r.l., l'inosservanza anche di uno soltanto dei divieti contenuti nel presente punto comporta la decadenza immediata dalla garanzia.

La garanzia è altrettanto esclusa laddove la bicicletta venga utilizzata su terreni o per percorsi ad essa non adatti (es. utilizzo fuori strada, percorsi particolarmente accidentati o sconnessi, immersione anche solo parziale in acqua, terreni fangosi o sabbiosi etc.).

Si precisa che la garanzia è inoltre esclusa:

- per tutte le difettosità, danneggiamenti, ossidazioni etc. esistenti al momento del ricevimento del veicolo da parte di un rivenditore, per le quali dovrà essere effettuato reclamo alla società incaricata del trasposto dei veicoli;
- per tutte le operazioni inerenti la messa a punto e registrazioni varie o di ordinaria manutenzione.
- per gli aspetti inerenti al veicolo come rumorosità, vibrazioni deterioramenti etc. che rientrano nella normale tollerabilità e non influenzano la funzionalità e la guidabilità del veicolo.

**7- La garanzia non copre:** le operazioni di manutenzione, assistenza e regolazioni ordinarie, gli attrezzi in dotazione, i lubrificanti, i materiali di consumo.

I seguenti componenti, in quanto per loro natura soggetti ad usura, non sono coperti dalla garanzia fatta eccezione per fenomeni chiaramente imputabili a difetti di costruzione e/o materiale (es. rotture, difetti assemblaggio, craterizzazioni etc.):

- Serie Movimento centrale
- Cuscinetti e serie sterzo
- Dischi e pastiglie freno
- Freni e pattini Freno
- Guarnizioni e O-ring
- Manopole e nastro manubrio
- Viti o Parti in gomma
- Copertura sella e sella
- Cavi e guaina per cambio e freno
- Supporta leve del cambio/freno
- Raggi e cerchi
- Ruote libere, catene e guarnitura
- Decalcomanie
- Camere d'aria e Pneumatici
- Pedali



Non sono inoltre coperti da garanzia i danni derivanti da manomissioni, negligenza, uso improprio o incauto, mancata manutenzione programmata, diligente ed adeguata o intempestiva esecuzione degli interventi di manutenzione, ruggine e corrosione, riparazioni eseguite impropriamente o erronea sostituzione di parti con pezzi di ricambio non originali, utilizzo di componenti non prodotti o non forniti dalla Mandelli S.r.l., modifiche non approvate per iscritto dalla Mandelli S.r.l., usura o deterioramento normali, modifiche che rendano il veicolo non idoneo alla circolazione stradale, incidenti e urti dovuti a non diligente condotta di guida, azioni di terzi quali furto, scasso, incendio, o atti vandalici, simulazione dolosa, caso fortuito o forza maggiore. Qualsiasi danno o malfunzionamento causato dalla inosservanza delle istruzioni del presente manuale.

Sono altresì esclusi dalla garanzia eventuali spese dovute a: manodopera, trasporto, sopralluoghi, eventuali disagi e/o perdita di carattere economico per il mancato utilizzo del veicolo, anche durante la riparazione dello stesso.

I periodi necessari per la rimessa in efficienza del veicolo non comportano altresì alcuna proroga della durata della garanzia.

**8- Avvertenze:** La rete dei concessionari e dei rivenditori Brera, i dipendenti e gli agenti Mandelli S.r.l., non sono autorizzati a modificare o ad ampliare i termini e le condizioni della garanzia. L'esecuzione di qualsiasi servizio di assistenza in garanzia non costituisce ammissione od accordo sulla difettosità del design o della costruzione dei prodotti Brera. Mandelli S.r.l. si riserva il diritto di interrompere la produzione dei propri prodotti e/o di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche tecniche dei propri veicoli e dei loro componenti, senza obbligo ad apportare le stesse modifiche sui veicoli o sui componenti già in commercio o precedentemente venduti.

**9-Manutenzione Programmata:** per mantenere in piena efficienza il veicolo ed ogni sua parte meccanica ed elettrica (soggetta a sollecitazioni durante il funzionamento) sono necessari tagliandi di controllo da effettuarsi obbligatoriamente con cadenza semestrale. **NB: Per le biciclette a pedalata assistita (E-bike) si specifica che la batteria deve essere obbligatoriamente mantenuta regolarmente in carica, onde evitare la situazione di "scarica completa" per periodi di tempo prolungati, si raccomanda pertanto di eseguire una carica almeno una volta ogni due mesi.**

I controlli programmati, oltre a garantire la piena efficienza e durata nel tempo del veicolo e delle sue componenti, sono la prima e più importante garanzia per la propria sicurezza nell'uso del mezzo.

La mancata effettuazione dei controlli alle scadenze indicate comporta l'invalidità della garanzia per le parti soggette a manutenzione.

Mandelli S.r.l. si ritiene manlevata da qualunque responsabilità, civile e penale, in caso di incidenti derivanti da vizi e difetti della bici, nel caso di mancata effettuazione dei tagliandi di controllo programmati. Raccomandiamo di effettuare controlli periodici anche dopo la scadenza del periodo di garanzia e ciò, oltre che per mantenere a lungo efficiente il veicolo, altresì per i motivi di sicurezza menzionati.

Gli interventi – sia di controllo, sia in garanzia – sono effettuati presso il rivenditore autorizzato. Il trasporto o spedizione è a cura dell'utente.

Il costo di ogni tagliando di controllo viene stabilito e preventivamente comunicato dal rivenditore al possessore della bicicletta, il quale lo approverà, salvo interventi straordinari.



# WARRANTY CERTIFICATE

## Conditions:

**1 – Validity period:** BRERA bicycles are covered by warranty for a period of THREE years.

### In case of purchase of E-BIKE:

The engines and batteries are covered by an unconditional warranty for the first twelve months from the date of purchase, during this period it is assumed that any malfunction or failure is due to a manufacturing defect.

After twelve months from the date of purchase, in case of malfunctions or anomalies of the engine and battery, before recognizing repair or replacement under warranty, the manufacturer reserves the right to analyze the components in question in order to verify whether the problem has not been caused by incorrect use by the customer. (The engine and battery are subject to non-ordinary wear and tear if used and/or maintained incorrectly or improperly).

Batteries which are left uncharged for more than six months and which are found to be completely discharged (see paragraph 9 - charging at least every two months is in fact part of normal maintenance) or engines and batteries whose warranty seal has been tampered with shall not be covered by the warranty (and therefore not even for twelve months from the date of purchase).

**2 – Territorial scope:** The warranty is valid within the EU territory.

**3 – Before delivery:** if the buyer has not requested a special test before delivery, the tests usually carried out during the production and/or assembly shall be deemed accepted.

**4 - Liability for use of the product:** unless otherwise provided for by law, the manufacturer is exempt from any direct or indirect liability towards the user or third parties for any accident or damage to persons or property that may occur due to or during use of the E-Bike.

**5 – Request for action:** if problems are found in the purchased product, the buyer may request warranty service during the period of validity of the same. For this purpose, the buyer has to go to the point of sale where he purchased the product by presenting, in addition to the vehicle, the identity form issued upon delivery and a document valid for tax purposes proving the date of purchase. Mandelli S.r.l. will not bear any costs or expenses if the owner requests assistance from an authorized Brera dealer other than the one where the vehicle was purchased.

If a dealer, workshop or authorized Brera dealer, or Mandelli S.r.l., finds a real defect in the material or workmanship of a vehicle component, this part will be repaired or, at



the discretion of Mandelli S.r.l., replaced without any charge for new components. Any additional costs, such as labor, transport and those arising from inspections, will not be refund.

**6 - Restrictions:** The buyer undertakes not to use the Brera vehicle for any use other than that for which it is intended. The buyer undertakes not to use or allow third parties to use the vehicle to participate in contests, races and sporting and/or competitive events in general. Mandelli S.r.l. is exempted from any liability resulting from the failure with this commitment by the buyer, who will be solely responsible.

The buyer may not make any constructive or aesthetic changes to the vehicle. Without prejudice to any possible claim for refund from Mandelli S.r.l., failure to comply with even one of the restrictions contained in this point shall result in the immediate forfeiture of the warranty.

The warranty is not valid if the bicycle is used on grounds or for routes that are not suitable for it (i.e. off-road use, particularly rough or uneven routes, even partial immersion in water, muddy or sandy grounds, etc.).

Please note that the warranty does not cover:

- all defects, damage, oxidation, etc. existing at the time of receipt of the vehicle by a dealer, for which a complaint must be made to the company in charge of the transport of the vehicle.
- all fine-tuning and various adjustments or routine maintenance operations.
- vehicle-related aspects such as noise, vibrations, deterioration, etc. which are within normal tolerability and do not affect the functionality and drivability of the vehicle.

**7- The warranty does not cover:** ordinary maintenance, service and adjustment operations, included tools, lubricants, consumables.

The following components, being by their nature subject to wear and tear, are not covered by the warranty except for phenomena clearly attributable to defects in construction and/or material (i.e. breakages, assembly defects, cratering, etc.):

- Bottom bracket set
- Bearings and headset
- Brake discs and pads
- Brakes and brake pads
- Gaskets and O-rings
- Grips and handlebar tape
- Screws or rubber parts
- Seat and saddle cover
- Gear and brake cables and casing
- Gear/brake levers holder
- Spokes and rims
- Freewheels, chains and crankset
- Decals
- Inner tubes and tyres
- Pedals



In addition, the warranty does not cover damages resulting from tampering, negligence, improper or careless use, failure to carry out scheduled maintenance, diligent and adequate or untimely maintenance work, rust and corrosion, repairs carried out improperly or incorrect replacement of parts with non-original spare parts, use of components not produced or supplied by Mandelli S.r.l., modifications not approved in writing by Mandelli S.r.l., normal wear and tear or deterioration, modifications that make the vehicle unsuitable for road use, accidents and crashes due to careless driving, actions of third parties such as theft, burglary, fire, or vandalism, malicious simulation, unforeseeable circumstances or force majeure as well as any damage or malfunction caused by failure to observe the instructions in this manual.

Any expenses due to labor, transport, inspections, any inconvenience and/or loss of an economic nature due to non-use of the vehicle, including during repair of the vehicle are not covered by warranty.

The period of time required to repair the vehicle does not entail any extension of the warranty period.

**8- Warnings:** Brera dealer and reseller network, Mandelli S.r.l. employees and agents are not authorized to modify or extend the terms and conditions of the warranty. The performance of any warranty service does not constitute an admission or agreement that Brera products are defective in design or construction. Mandelli S.r.l. reserves the right to discontinue production of its products and/or to change at any time and without notice, the technical specifications of its vehicles and their components, without any obligation to make the same changes on vehicles or components already on the market or previously sold.

**9-Scheduled maintenance:** in order to keep the vehicle and all its mechanical and electrical parts in full efficiency (subject to stress during operation), control coupons has to be carried out compulsorily every six months. PN: for E-bikes it is specified that the battery must be kept regularly charged in order to avoid a situation of "full discharge" for long periods of time; it is therefore recommended that a charge be carried out at least once every two months.

The scheduled controls, in addition to ensuring the full efficiency and durability of the vehicle and its components over time, are the first and most important guarantee for one's own safety when using the vehicle.

Failure to carry out the checks at the indicated deadlines will result in the invalidity of the warranty for the parts subject to maintenance.

Mandelli S.r.l. is deemed waived from any liability, both civil and criminal, in the event of accidents resulting from faults and defects in the bicycle, in case of failure to perform the scheduled control coupons. Periodic checks are recommended even after the warranty period has expired, in order to keep the vehicle efficient for a long time and for mentioned safety reasons.

The actions - both inspection and warranty - are carried out at the authorized dealer's premises. Transport or shipping is by user.

The cost of each control coupon is established and previously communicated by the dealer to the bicycle owner, who will approve it, except for extraordinary interventions.



# CERTIFICADO DE GARANTÍA

Condiciones:

1 - Periodo de validez: Las bicicletas de pedaleo BRERA están cubiertas por una garantía de TRES años.

En caso de compra de BICICLETAS DE PEDAleo ASISTIDO (E-BIKE):

Los motores y las baterías están cubiertos por una garantía incondicional durante los primeros doce meses a partir de la fecha de compra, plazo durante el cual se supone que el mal funcionamiento o el fallo se debe a un defecto de fabricación.

Pasados los doce meses desde la fecha de compra, en caso de fallos o anomalías en el funcionamiento del motor y de la batería, el fabricante se reserva, antes de reconocer la reparación o sustitución en garantía, la facultad de analizar los componentes en cuestión para comprobar si el problema no ha sido causado por un uso incorrecto por parte del cliente (como motor y batería están sujetos a desgaste y deterioro anormales si se utilizan y/o sin manipular en modo incorrecto o de forma inadecuada).

No serán en ningún caso (y por lo tanto ni siquiera en los doce meses a partir de la fecha de compra) cubiertos por la garantía baterías se dejan sin carga durante más de seis meses y quedan completamente descargadas (la carga realizada al menos cada dos meses forma parte de las actividades de mantenimiento normal - véase el punto 9), es decir cuyo sello de garantía resulta ser alterado.

2- Ámbito territorial: La garantía es válida dentro del territorio de la UE.

3 - Antes de la entrega: si el comprador no ha solicitado un ensayo particular antes de la entrega, se considerará aceptado el ensayo habitual en los lugares de producción y/o montaje.

4 - Responsabilidad por el uso del producto: salvo disposición en contrario de la ley, el fabricante queda exento de toda responsabilidad directa o indirecta hacia el usuario o hacia terceros por cualquier accidente o daño a personas o bienes que pueda producirse de cualquier modo por o durante el uso de la bicicleta de pedaleo asistido.

5 - Solicitud de intervención: si se encuentran problemas en el producto adquirido, el comprador podrá solicitar el servicio de asistencia en garantía durante el período de validez de la misma. Para ello deberá dirigirse al punto de venta donde adquirió el producto presentando, además del vehículo, el formulario de identidad expedido en el momento de la entrega, así como un documento válido a efectos fiscales que acredite la fecha de compra. Si el propietario solicita asistencia a un distribuidor autorizado de Brera distinto de aquel donde se adquirió el vehículo, ningún coste o gasto derivado de esta elección será asumido por Mandelli S.r.l.

Si un concesionario, taller o distribuidor autorizado de Brera, o la misma Mandelli S.r.l., descubre un defecto real de material o de fabricación de un componente del vehículo, esta parte se reparará o, a discreción de Mandelli S.r.l., será sustituida sin cargo alguno por piezas nuevas. No se reembolsarán los gastos adicionales, como los de mano de obra, transporte y los derivados de las inspecciones.



6 - Limitaciones: el comprador se compromete a no utilizar el vehículo Brera para un uso distinto del previsto. El comprador se compromete a no utilizar o hacer que terceros utilicen el vehículo para participar en carreras, competiciones y eventos deportivos y/o competitivos en general. Mandelli S.r.l. queda exonerada de cualquier posible responsabilidad derivada del incumplimiento de este compromiso por parte del comprador que será el único responsable.

El comprador no podrá realizar modificaciones constructivas o estéticas en el vehículo. Sin perjuicio de cualquier solicitud de indemnización por parte de Mandelli S.r.l., el incumplimiento de una sola de las prohibiciones contenidas en el presente punto implica la caducidad inmediata de la garantía.

La garantía queda igualmente excluida si la bicicleta se utiliza en terrenos o para recorridos inadecuados (p. ej., uso fuera de carretera, recorridos especialmente accidentados o irregulares, inmersión incluso parcial en agua, terrenos fangosos o arenosos, etc.).

Para mayor seguridad, la garantía queda excluida:

- para todos los defectos, daños, oxidaciones, etc. existentes en el momento de la recepción del vehículo por parte de un revendedor, respecto de los cuales deberá presentarse una reclamación a la empresa encargada del transporte de los vehículos;
- para todas las operaciones de puesta a punto y registros diversos o de mantenimiento ordinario.
- para los aspectos inherentes al vehículo, como el ruido, las vibraciones deterioradas, etc. que se encuentren dentro de la tolerancia normal y no afecten a la funcionalidad y la manejabilidad del vehículo.

7- La garantía no cubre: las operaciones de mantenimiento, asistencia y ajustes ordinarios, las herramientas suministradas, los lubricantes, los consumibles.

Los siguientes componentes, por su naturaleza sujetos a desgaste, no están cubiertos por la garantía, con excepción de fenómenos claramente imputables a defectos de construcción y/o material (p. ej., roturas, defectos de montaje, craterizaciones, etc.):

- Serie movimiento central;
- Rodamientos y serie de dirección;
- Discos y pastillas de freno;
- Frenos y patines freno ;
- Juntas y juntas tóricas;
- Manillas y cinta de manillar
- Tornillos o piezas de caucho
- Cubierta para silla de montar
- Cables y mangueras para transmisión y freno
- Soporta palancas de cambio/freno
- Radios y círculos
- Ruedas libres, cadenas y bielas
- Decals
- Cámaras de aire y neumáticos
- Pedales

Tampoco están cubiertos por la garantía los daños derivados de alteraciones, negligencia, uso incorrecto o imprudente, falta de mantenimiento programado, diligente y adecuada o intempestiva ejecución de las intervenciones de mantenimiento, oxidación y corrosión, reparaciones realizadas



independientemente o sustitución errónea de piezas por piezas de recambio no originales, utilización de componentes no producidos o no suministrados por Mandelli S.r.l., modificaciones no aprobadas por escrito por Mandelli S.r.l., desgaste o deterioro normales, modificaciones que hagan que el vehículo no sea apto para la circulación por carretera, accidentes y choques debidos a una conducta de conducción no diligente, acciones de terceros como robo, allanamiento, incendio, vandalismo, simulación, caso fortuito o fuerza mayor. Cualquier daño o mal funcionamiento causado por el incumplimiento de las instrucciones de este manual.

También quedan excluidos de la garantía los posibles gastos debidos a: mano de obra, transporte, inspecciones, posibles inconvenientes y/o pérdida de carácter económico por la falta de uso del vehículo, incluso durante la reparación del mismo.

Los plazos necesarios para la puesta en servicio del vehículo no implican, además, ninguna prórroga de la duración de la garantía.

**8- Advertencias:** La red de concesionarios y revendedores Brera, los empleados y los agentes Mandelli S.r.l., no están autorizados a modificar o ampliar los términos y condiciones de la garantía. La ejecución de cualquier servicio de garantía no constituye admisión o acuerdo sobre la defectuosa concepción o construcción de los productos Brera. Mandelli S.r.l. se reserva el derecho de interrumpir la producción de sus productos y/o de modificar en cualquier momento y sin previo aviso las especificaciones técnicas de los vehículos y sus componentes, sin obligación de efectuar las mismas modificaciones en los vehículos o componentes ya comercializados o vendidos anteriormente.

**9- Mantenimiento programado:** para mantener en plena eficiencia el vehículo y todas sus partes mecánicas y eléctricas (sujetas a esfuerzos durante el funcionamiento) son necesarios los controles de revisión que deben realizarse obligatoriamente cada seis meses.

NB: En el caso de las bicicletas de pedaleo asistido (E-bike), se especifica que la batería debe mantenerse obligatoriamente en carga regular, para evitar la situación de "descarga completa" durante períodos de tiempo prolongados. Por lo tanto, se recomienda realizar una carga al menos una vez cada dos meses.

Los controles programados, además de garantizar la plena eficiencia y durabilidad del vehículo y de sus componentes, son la primera y más importante garantía para su seguridad en el uso del vehículo.

Si no se realizan los controles en los plazos indicados, la garantía quedará invalidada para las piezas sujetas a mantenimiento.

Mandelli S.r.l. se considera exenta de cualquier responsabilidad, civil y penal, en caso de accidentes derivados de vicios y defectos de la bicicleta, en caso de no realización de los mantenimientos de los controles programados. Recomendamos realizar comprobaciones periódicas incluso después de la expiración del período de garantía y esto, además de mantener la eficiencia del vehículo durante mucho tiempo, también por las razones de seguridad mencionadas.

Las intervenciones - tanto de control como en garantía - se realizan en el distribuidor autorizado. El transporte o envío es a cargo del usuario.

El coste de cada mantenimiento de control es determinado y comunicado previamente por el distribuidor al poseedor de la bicicleta, que lo aprobará, salvo